

發行所：淡江大學  
創辦人：張建邦  
發行人：張家宜  
社長：馬雨沛  
地址：台北市麗水街18號  
電話：02-26250584  
傳真：02-26214169

台北市局許可證  
台北字第2676號  
中華郵政台北北區字第529號  
執照登記為雜誌交寄

1 great  
university  
多元一體  
四個校園  
4 distinct  
campuses

685 期

# 淡江時報

中文網址：<http://tkutimes.tku.edu.tw/> 英文網址（Tamkang e-Times）：<http://tkutimes.tku.edu.tw/New/english.php>

23版擁抱全球 開啟學生成功之鑰 4版淡江學子赴笈出國 開拓人生藍海

PHS



PHS 淡水店：台北縣淡水鎮英華路26號1樓 0968-544-282 (週一~週四 11:00~22:30 / 週五~週六 11:00~23:00)

# 國際化里程碑 JUNIOR ABROAD大幅成長

## 386學生出國留學 較去年增122人

【記者林世君、林宛靜淡水校園報導】本校於上週四（9日）舉行96學年度大三學生、研究生暨交換生之出國留學授旗典禮，將有386名由國深造，相較95學年度264人，是歷年來出國人數最多的一次，同時蘭陽校園也將有第一批大三學生出國，校長張家宜致詞時表示：「祝福即將出國的同學，未來一年滿載而歸。」

典禮中邀請出國學生及家長觀禮，並邀請美國在台協會領事事務官Mark S. Dicker、日本交流協會台北事務所文化室主任馬場克樹等各國代表致詞，

### 大三學生、研究生暨交換生出國留學授旗典禮



授旗 ▲8月9日校長張家宜親自授旗，鼓勵全體出國留學生。圖為蘭陽校園主任林志鴻帶領師生接授旗，此為蘭陽校園第一批大三學生出國。（陳振堂攝）

另外尚有出國留學生家長連耀乾，為在場的準留學生、父母提供寶貴意見。而返國的留學生英文系張力友、即將出國留學生資軟系鄭相宜等人，也分別分享留學經驗及述說即將出國取經的心情。

96學年度赴國外留學的大三學生、研究生共有335名，赴姊妹校交換學生計51名，其中蘭陽校園的學生共有126名，包括118名留學生及8名交換生。經過統計之後顯示，美國賓州印地安那大學及維諾納州立大學是最受本校留學生歡迎的大學。張校長笑說：「我到國外學校訪問時，許多姊妹校皆

對本校留學生讚賞有加，認為同學用功、獨立又不抱怨，這使我更有信心加強國際化。」

張校長接著表示，數十年前本校第一場授旗典禮是在台北校園的五樓校友會館，那時還只是一場小型的典禮，隨著人數一再增加，每年舉行的地點也不斷改變，而今年已經擴大到學生活動中心舉行，由此可見淡江大學的國際化更向前邁進一步；此外，本校新設的國際事務副校長一職，可說是國內的創舉，以加強和姊妹校的互動關係。創辦人張建邦因到國外大學訪問而不能出席授旗典禮，但他透過校長張家宜表示，希望將來出國學生可達到500人

，同時也祝福同學們能平安出門，快樂學習。

國際事務副校長戴萬欽也在授旗典禮上為準留學生送上祝福，期盼同學能珍惜到國外留學的機會，並做好台灣與本校的親善大使，也提醒同學在異地生活需格外注意安全。

即將到日本城西大學的日文三黃詩媛表示，希望藉由這次出國讓日文更加流利，並融入日本的生活、文化及藝術中，而資軟三廳丞淳則將與同班同學一行十多人於17日飛往美國加州州立大學沙加緬度分校留學，對於即將到來的留學生活，他們既興奮又期待，也希望這一年能努力學習，不虛此行。

## 全英式教育展成效 蘭陽大三生海外修課

【本報訊】蘭陽校園首屆大三學生出國留學成行，今年暑假預計有4系126位學生分赴美國、英國、加拿大、瑞典、奧地利、芬蘭等地留學，8月9日約40名學生代表參加「96學年度大三學生、研究生暨交換生出國留學授旗典禮」，接受師長們的勉勵與祝福。

4系分別為：資軟系、資通系、語言系、政經系；申請前往包括美國加州州立大學沙加緬度分校、英國桑德蘭大學、加拿大布蘭登大學、瑞典斯德哥爾摩大學、奧地利維也納大學等13所學校就讀。蘭陽校園主任林志鴻表示，養兵千日，蘭陽校園實行英語教學，過去2年的學習，如今就要展現成果，希望學生們出國後好好照顧自己，多看看不同的文化，充實自己。

即將前往美國波士頓沙福克大學就讀的語言三張瑜芳說：「現在的心情很興奮，既期待又怕受傷害

。」她表示，已經選好了自己有興趣的社區服務類課程，希望可以跟社區有很好的互動和學習，而且波士頓是一個歷史悠久的文化之都，居民有三分之一都是學生，相信可在那裡獲得很好的文化薰陶。

資軟三劉興昌則是美國加州州立大學沙加緬度分校的交換生，他難掩興奮的說：「超期待的，好想趕快去體驗異國學習的感覺；曾聽國貿系出國留學的學長姐說這所大學很不錯，而且靠近墨西哥，說西語、法語的人不少，所以我會利用這樣的環境多學幾種語言。」對於家人的感受，張瑜芳和劉興昌異口同聲說，有msn和skype，和家人聯絡非常方便，所以很放心。

申請學校的過程中，部份學生曾因出國費用問題而擔心不能成行，林志鴻表示：「除了部份熱心教育的人士慷慨相助，我們也輔導學生申請相關補助，很高興百餘位學生終於可出國圓夢。」他提到，

申請學校的過程中，部份學生曾因出國費用問題而擔心不能成行，林志鴻表示：「除了部份熱心教育的人士慷慨相助，我們也輔導學生申請相關補助，很高興百餘位學生終於可出國圓夢。」他提到，

研習營學員分別有來自法國、西班牙、日本、泰國等十餘個國家共計161個學員，他們依照語文能力測試分班，分別為初級6組、中級6組及高級1組，再個別針對小組程度的不同進行語文教學。經過一個多月的學習營，大部份學員都有了明顯的進步，更在成果發表會上讓全體學員以中文發表。

首次擔任海外華裔青年語文研習營服務員的西語三陳思妤表示，「學員們大都有明顯的進步，部分學員初到研習營時，不敢開口說中文，現在都已經能用中文與服務員及輔導員對話。」

而來自美國夏威夷的黃舜英更以認真的表現，得到研習營頒發的勤學獎，第一次參加語文研習營的她感到非常的驚訝與開心，並表示將來有機會再考慮來台灣學習。

### 華裔青年研習中文進步多

【記者林宛靜淡水校園報導】2007海外華裔青年語文研習營從7月9日起進行為期40天的課程，內容為多姿多采的文化饗宴，不僅有語文教學與傳統技藝教學，台語客語教唱、中國風水與命理探索、民間寺廟之旅、溫泉體驗等活動，讓這些生長在國外的華裔青年體驗不同的台灣文化。

研習營學員分別有來自法國、西班牙、日本、泰國等十餘個國家共計161個學員，他們依照語文能力測試分班，分別為初級6組、中級6組及高級1組，再個別針對小組程度的不同進行語文教學。經過一個多月的學習營，大部份學員都有了明顯的進步，更在成果發表會上讓全體學員以中文發表。

首次擔任海外華裔青年語文研習營服務員的西語三陳思妤表示，「學員們大都有明顯的進步，部分學員初到研習營時，不敢開口說中文，現在都已經能用中文與服務員及輔導員對話。」

而來自美國夏威夷的黃舜英更以認真的表現，得到研習營頒發的勤學獎，第一次參加語文研習營的她感到非常的驚訝與開心，並表示將來有機會再考慮來台灣學習。

### 德布萊梅大學校長蒞校參訪

【記者林宛靜淡水校園報導】德國布萊梅大學校長Prof. Dr. Wilfried Müller 及國際交流處處長Dr. Anne Renate Schonhagen於上週三（8日）蒞校訪問，希望能與本校有進一步的學術交流。

Prof. Dr. Wilfried Müller 是受教育部的邀請來台，尋求和台灣大學的合作機會。他在參訪時表示，淡江的教學理念與布萊梅大學相近，所以希望未來兩校能有教授互訪、交換學生等進一步的學術交流。

兩人首先在驚聲國際會議廳，參加由校長張家宜所主持的簡報座談，隨後參觀文鑑藝術中心及覺生紀念圖書館，並於觀海堂設宴款待。

## 早稻田國際事務部長來訪

【記者林世君淡水校園報導】日本早稻田大學國際部事務部長長塚博道及國際部學生交流企劃課課長柴田健治，於上週二（7日）蒞校訪問，並參觀青山、早稻田大學華語夏令營的教學過程，對於夏令營的教學，他們十分讚許與肯定。

首先由國際事務副校長戴萬欽在外語大樓東接待室FL505主持簡報座談，並討論兩校交流事宜。長塚博道表示，希望可以更進一步拓展雙方的交流，除了日文系外，也可延伸至各個科系及研究所的教授交換、職員參訪等。國交處主任陳曉美表示，早稻田大學是日本數一數二的大學，許多地方值得我們學習。

隨後在華語中心主任李利津的帶領下，參觀暑期華語研習班，長塚博道很高興看到學員的華語都有很大的進步。隨後他們參觀文鑑藝術中心及覺生紀念圖書館大樓，對於本校將藝術及核心課程結合的做法印象深刻並表贊同。

## 歐盟研習班受矚 產學大陣仗參與

【記者林世君淡水校園報導】由德國波昂大學歐洲統合研究中心和本校研所合辦的「歐洲聯盟夏季研習班」，3日於驚聲國際會議廳舉行結業式。現任歐洲商會顧問Hugues Mignot，及德國波昂大學統合研究中心研究員Andrea Marchetti等多位嘉賓出席。國際事務副校長戴萬欽表示：「台灣第一次有這樣大規模的課程，很高興有來自各所學校的學生參與，特別感謝德國的經費贊助，使這次研習班非常成功。」

本次研習於7月16日至8月3日在本校舉辦，共有來自外交部、台大、政大及本校等十數個單位百餘人參與，課程內容包括「歐洲法律及經濟政策」、「50年的歐盟」、「歐盟和台灣的關係」、「歐洲安全防禦」等，由於研習課程包括外交、政經，所以安排學員至外交部及國臺局參觀。歐研所所長鄒忠科表示，這是台灣第一次與歐洲合辦相關的暑期研習班，透過這次研習，學生除了能學到歐盟內部的政策、統合、經濟之外，還能接觸國際一流學者。

學員外交部研究設計委員處長回部辦事田臺清說：「很榮幸參加本次研習班，課程安排完整而豐富。」結業式在頒發結業證書及團體照後圓滿落幕。

## 青山早稻田華語營 日本學子收穫豐



【記者林宛靜淡水校園報導】由成人教育部推廣教育中心主辦的「青山、早稻田華語夏令營」於上週一（6日）下午2時在本校1501舉行始業式，展開為期19天的夏令營活動，參與學生包括青山大學16人、早稻田大學11人。當天有押花、指壓等技藝教學，現場學生皆表示課程很有趣，並希望學好華語。

此夏令營往年都由國交處主辦，今年第一次由成人教育部接手，不但將課程按不同程度分班，從日本來的學生也能接觸更多不同國籍的學生。在課程內容方面，上午學習華語，下午則包括文化課程、體育課程以及中文的影片欣賞，並安排遊覽如淡水老街、北投溫泉等台北的景點。此外，週六、週日還有自強活動，由學生和輔導員溝通想去的地方，再由輔導員帶領，許多學生都表示想到士林夜市及永康街走逛逛。

## 前學副馮朝剛 足早稻田交換教授一年

【本報訊】本校航太系教授馮朝剛擔任學術副校長暨國際交流委員會主任委員9年任期屆滿，將於9月下旬赴日本姊妹校早稻田大學機械工程系進行交換1年，成為首位依本校新訂交換教師規則前往國外姊妹校擔任交換教師。他表示：「能在國外不同教學方式和環境下進行學術交流與合作，才是國際化的實踐。」

在布達典禮中，戴副校長表示，國際化須有不同的創新，除了繼續朝增加姊妹校數目及簽訂雙學位合作外，目前已辦外籍生來台暑期研習及僑委會委託推廣教育中心的暑期研習班，將來可再進一步發展。而在本校積極

升及噪音降低的研究著有成效，加上地理位置便利，所以鉤仁後，在校長張家宜的大力鼓勵下，前往該校擔任交換教師。未來他將對該系研究生採英語授課，講授「流體力學」課程，並與太田有教授共同合作研究。目前馮教授正積極準備日語會話，期望在日本交換期間，融入當地環境，以體驗不同的文化。

馮教授在學術副校長任內，大力推動本校國際化，姊妹校由接任之初的40餘所，迄今已成長至97所，且姊妹校之間的交換學生、外籍生及本校大三留學生人數皆

邁向國際化之際，創新需要同仁共同貢獻，工作執行上要提供良好的軟硬體學習環境，更需學校的行政體系支援。對於本校未來國際化的推動，戴副校長表示：「國際事務工作是服務業，國際化的作為是協調合作，國際化是本校發展的目標也是核心競爭力之一。淡江大學是淡水的大學，是台北的大學，是台灣的大學，更是胸懷天下的大學，淡江大學未來將發展成世界級的大學，而國際化將使淡江大學更享譽國際知名度。」

（專訪見二版）

國際化里程碑 JUNIOR ABROAD大幅成長

386學生出國留學 較去年增122人

前學副馮朝剛 足早稻田交換教授一年

外籍交換生逐年增加 國際雙向交流奏功

外籍交換生逐年增加 國際雙向交流奏功